



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

Voir dans le document/

See herein

NA

Quebec

NA

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC
1550 Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet OAC -Soutien techno et d'ingénierie	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3065-201202/A	Date 2020-08-28
Client Reference No. - N° de référence du client F3065-201202	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier QCV-0-43051 (006)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCV-006-17958	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2020-07-30	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-09-08	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Parent, Mélanie	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
Telephone No. - N° de téléphone (418) 951-6732 ()	Buyer Id - Id de l'acheteur qcv006
FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209	
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

**TITLE : SO - Technical Investigation and Engineering
Amendment 002**

Included in the present amendment :

1. Questions and answers 1 à 6
2. Amendments 1 and 2 to the Standing Offer

QUESTIONS AND ANSWERS

Question 1

Appendix 1 of Annex « B »

We would like to have more precision concerning this sentence, what does it this concretely imply : *“The service call includes the first hour of productive labor on site.”*

Answer: Disregard this sentence. The Request for Standing Offer is amended. (See Amendment 2 , below)

Question 2

B1.4 of Annex B – Additional Breakdown

- (a) When pricing samples, should the cost of analysis and equipment as well as the cost of sampling for the technician on site be included?
- (b) In the price table we must indicate an amount per hour, is it possible to specify what this hourly rate must include?

Answer:
The answer will be provided later.

Question 3

Sections 1.2.1 and 4.1.5.1 of the Request for Standing Offer

Can you define what are the criteria to be considered an industrial hygienist? Does he have to have an occupational hygienist (ROH) approval, otherwise what diploma or certification are we talking about?

Answer: Registered Occupational Hygienist

Question 4

Annex B

Is the travel time already included only in the hourly rate of elements B1.1, B1.2 and B1.3 or must it be calculated in the price table section B1.5. Should item B1.5 only include expenditure?

Answer: Travel time must be included in item 1.5.
The Request for Standing Offer will be amended.

Question 5

B1.4 of Annex B and Appendix 1 of Annex B

At line K, you asks for an air analysis, especially for asbestos. Is this a total fiber count or an asbestos fiber analysis?

Answer: Total asbestos fibre count is required and not an analysis of each type of asbestos fibre.

Question 6

Section 1.5 of Annex A

A mobilization is requested within 48 hours of the designated user's call, unless otherwise specified. Is this time frame for all disciplines involved and generally required for each procedure or is it usually possible to discuss this in advance with the Identified User?

Answer: The 48 hours is for the mobilization for all disciplines. CG will make every effort to discuss mobilization requirements with the Supplier well in advance of the required service.

AMENDMENT 1 TO THE STANDING OFFER

ANNEX "A" - STATEMENT OF WORK

Section 2.1 is amended as follows :

"2.1 General

- The ~~Supplier will~~ **Contractor must** provide Technical Investigation and Engineering Support
- The ~~Supplier~~ **Contractor** must compile and maintain records ~~on its~~ **of** provision of goods, services or both to the federal government under contracts resulting from the standing offer. This data must include all purchases paid for by Government of Canada.
- Drafting of work procedures or technical specifications sections for hazardous materials of Low, Moderate, ~~High Alleviated~~ or High-Risk work, including drawings **or sketches as required**.
- Preparation of tender documents
- Development of prevention programs or action plans
- Proceed with corrective measures in response to non-conformities
- Assessment and auditing/certification based on recognized quality management standards applicable to CCG business.
- Sampling could include;
 - Enumeration and identification of mold (surface or material)
 - Air analysis (temperature, humidity, CO2, CO, VOC, asbestos and mold)
 - Potable water analysis in conformity with CCG standards
 - Vibration analysis
 - Noise analysis
 - Existing coating analysis"

Section 2.3 is amended as follows :

"2.3 Summary of equipment that may contain lead

The ~~entrepreneur will~~ **Contractor must** conduct a visual inspection of all equipment which might contain Lead (battery, lamp, etc.) present inside the vessel. Furthermore, Paint samples will be collected according to the type of each of the **paint** substrates ~~paint, which~~ may contain lead. The ~~painting will~~ **paint must** be analyzed according to ~~method~~ emission spectrometry and inductively coupled plasma (ICP- OES) **method**.

In addition, ~~analyzes~~ **analysis** of air samples as well as ~~analyzes~~ **analysis** of sanding dust samples could be requested when workers perform mechanical sanding of painted surfaces.

- Occupational Health and Safety Act (S-2.1);
- Regulation respecting occupational health and safety (S-2.1, r.13);
- Safety code for construction work (S-2.1, s. 223);
- Direction de la prévention-inspection de la CNESST, L'exposition au plomb 2e édition - Guide de prévention, Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail, 2003."

Section 2.4 is amended as follows :

"2.4 Summary of equipment that may contain mercury

During the survey, observe if equipment is likely to contain mercury, mainly lamps, fluorescent, pressure sensors and thermometers, are present in the vessel. Further, paint samples will be collected according to each type of the substrates ~~may~~ paint **which may** contain mercury. The ~~painting~~ **paint** will be analyzed by the method of spectrometry emission inductively coupled plasma (ICP- OES) or by the method of atomic absorption spectrometry with flame."

Section 2.5 is amended as follows :

"2.5 Summary of equipment that may contain polychlorinated biphenyls

Identification of lighting ballasts which may contain biphenyls polychlorinated biphenyls (PCBs) ~~will~~ **must** be made using the serial numbers. Also verify equipment which may contain oil based BCP, such as transformers or circuit breakers present on the vessel. Sampling may be necessary."

Section 2.6 is amended as follows :

"2.6 WHMIS compliance

Validate compliance to the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS)

- Make an inventory **of** hazardous products on the ship ;
- ~~Get~~ **Provide** MSDS of the products listed ;
- Update or develop a database for the management of ~~M~~SDSs ;
- Make sure containers are properly labeled;
- Ensure that the manufacturer's recommendations are implemented and met in terms of:
 - storage, use, handling , disposal;
 - prevention measures (PPE , emergency measures , etc.)"

Section 2.8 is amended as follows :

"2.8 CSA W178.2 WELDING INSPECTOR LEVEL 3

Provide the services of a CSA W178.2 welding inspector level 3, for the on-site visual evaluation, and Non-destructive Inspection of welds. This work ~~can~~ **may** include X-rays, and Ultrasound measurements."

Section 3.0 is amended as follows :

"3.0 Inspection and certification

3.1 Vessels are obligated by Transport Canada to have the items in section 2.0 inspected on an annual basis. The contractor ~~shall~~ **must** provide all services and man power necessary to provide the vessels and technical authorities with an annual report suitable for passing annual inspections with TC."

Section 5.5 is amended as follows :

"5.5 Provide a brief annual regional ~~rapport~~ report detailing the work performed on each of the ~~regions~~ regional vessels including;

- Vessel name
- Contract Costs
- Breif description of work done
- Test results"

AMENDMENT 1 TO THE STANDING OFFER

APPENDIX 1 OF ANNEX "B" - PRICING DATA SHEET – BASIS OF PAYMENT

Section "Generality" is amended as follows :

Delete :

"The service call includes the first hour of productive labor on site."

Under "Item 1 : Establishment of sampling prices", description of line L) is amended as follows :

"- In line L), the generic ~~28~~ 29 point water sampling price shall be as follow:

- E. Coli 0 per 100ml
- Total Coliform 0 per 100ml
- Turbidity 1 NTU
- Antimony 0.006 mg/L
- Barium 1.0 mg/L
- Boron 5.0 mg/L
- Cadmium 0.005 mg/L
- Chromium 0.05 mg/L
- Ethylbenzene 0.09mg/L
- Nitrate/Nitrite 45 mg/L
- Mercury 0.001 mg/L
- Selenium 0.01 mg/L
- Uranium 0.02 mg/L
- Benzene 0.005 mg/L
- Xylenes 0.3 mg/L
- Fluoride 1.5 mg/L
- Lead 0.01 mg/L
- Copper 1.0 mg/L
- Iron 0.3 mg/L
- Manganese 0.05 mg/L
- pH 6.5 – 8.5 pH Units
- Colour 15 TCU
- Total Dissolved Solids 500 mg/L
- Sodium 200 mg/L
- Zinc 5 mg/L
- Toluene 0.024mg/L
- Sulphates 500 mg/L
- Chloride 250 mg/L
- Trihalomethane (THM) 0.1mg/L "

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.